



# AlMominoon الْمُؤْمِنُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Successful indeed are the believers.

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾

2. Who are humble in their prayers.

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ  
خَاشِعُونَ ﴿٢﴾

3. And who shun vain conversation.

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ  
مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾

4. And who are payers of the poor-due.

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ﴿٤﴾

5. And who guard their modesty.

وَالَّذِينَ هُمْ لِأُفْجَاهِهِمْ  
حَافِظُونَ ﴿٥﴾

6. Save from their wives or the (slaves) that their right hands possess, for then they are not blameworthy.

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ



7. But whoso craves beyond that, such are transgressors.

فَمَنْ أَبْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ  
هُمُ الْعَادُونَ



8. And who are shepherds of their pledge and their covenant.

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْنَتِهِمْ  
وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ



9. And who pay heed to their prayers.

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ  
يُحَافِظُونَ



10. These are the heirs.

أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ



11. Who will inherit paradise. There they will abide.

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ  
فِيهَا خَالِدُونَ



12. Verily We created man from a product of wet earth.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ  
مِّن طِينٍ



**13.** Then placed him as a drop (of seed) in a safe lodging.

ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ



**14.** Then fashioned We the drop a clot, then fashioned We the clot a little lump, then fashioned We the little lump bones, then clothed the bones with flesh, and then produced it as another creation. So blessed be Allah, the Best of creators.

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً  
فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا  
الْمُضْغَةَ عِظْمًا فَكَسَوْنَا  
الْعِظْمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا  
ءَاخَرَ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ  
الْخَالِقِينَ



**15.** Then lo! After that you surely die.

ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ



**16.** Then lo! On the Day of Resurrection you are raised (again).

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
تُبْعَثُونَ



17. And We have created above you seven paths, and We are never unmindful of creation.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ  
طَرَائِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ  
غَافِلِينَ ﴿١٧﴾

18. And we send down from the sky water in measure, and We give it lodging in the earth, and lo! We are Able to withdraw it.

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ  
فَأَسْكَنَّهُ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّا عَلَى  
ذَهَابِ بِهِ لَقَادِرُونَ ﴿١٨﴾

19. Then We produce for you therewith gardens of date-palms and grapes, wherein is much fruit for you and whereof you eat.

فَأَنْشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّاتٍ مِّنْ  
نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ لَّكُمْ فِيهَا فَوَاكِهُ  
كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾

20. And a tree that springs forth from Mount Sinai that grows oil and relish for the eaters.

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ  
تَنْبُتُ بِالذَّهْنِ وَصَبْغٍ  
لِّلَّذَّالِكِينَ ﴿٢٠﴾

**21.** And lo! In the cattle there is verily a lesson for you. We give you to drink of that which is in their bellies, and many uses have you in them, and of them do you eat.

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً  
نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ  
فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ



**22.** And on them and on the ship you are carried.

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلِّ تُحْمَلُونَ



**23.** And We verily sent Noah unto his folk, and he said: O my people! Serve Allah. You have no other God save Him. Will you not ward off (evil).

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ  
فَقَالَ يَاقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ  
مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ ۗ أَفَلَا تَتَّقُونَ



**24.** But the chieftains of his folk, who disbelieved, said: This is only a mortal like you who would make himself superior to you. Had Allah willed, He surely could have sent down angels. We heard not of this in the case of our fathers of old.

فَقَالَ الْمَلَأُوا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ  
قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ  
يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ  
شَاءَ اللَّهُ لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً مَا  
سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ



**25.** He is only a man in whom is a madness, so watch him for a while.

إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ  
فَتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٥﴾

**26.** He said: My Lord! Help me because they deny me.

قَالَ رَبِّ أَنْصُرْنِي بِمَا  
كَذَّبُونَ ﴿٢٦﴾

**27.** Then We inspired in him, saying: Make the ship under Our eyes and Our inspiration. Then, when Our command comes and the oven gushes water, introduce therein of every (kind) two spouses, and thy household save him thereof against whom the Word has already gone forth. And plead not with Me on behalf of those who have done wrong. Lo! they will be drowned.

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعِ الْفُلَكَ  
بِأَعْيُنِنَا وَوْحَيْنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا  
وَفَارَ التَّنُورُ فَاسْلُكْ فِيهَا مِنْ  
كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ  
إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ  
وَلَا تَخْطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا  
إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ ﴿٢٧﴾

**28.** And when thou art on board the ship, thou and whoso is with thee, then say: Praise be to Allah Who has saved us from the wrongdoing folk.

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ  
عَلَى الْفُلِّ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
الَّذِي نَجَّانَا مِنَ الْقَوْمِ  
الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾

**29.** And say: My Lord! Cause me to land at a blessed landing-place, for Thou art Best of all who bring to land.

وَقُلْ رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُبَارَكًا  
وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٢٩﴾

**30.** Lo! Herein verily are portents, for lo! We are ever putting (mankind) to the test.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا  
لَمُبْتَلِينَ ﴿٣٠﴾

**31.** Then, after them, We brought forth another generation.

ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا  
ءَاخَرِينَ ﴿٣١﴾

**32.** And we sent among them a messenger of their own, saying: Serve Allah, You have no other God save Him. Will you not ward off (evil).

فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنْ  
اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ  
غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾

**33.** And the chieftains of his folk, who disbelieved and denied the meeting of the Hereafter, and whom We had made soft in the life of the world, said: This is only a mortal like you, who eats of that whereof you eat and drinks of that you drink.

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِلِقَاءِ الْآخِرَةِ  
وَأَتَرَفْنَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا  
هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا  
تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا  
تَشْرَبُونَ ﴿٣٣﴾

**34.** If you were to obey a mortal like yourselves, then, lo! You surely would be losers.

وَلَيْنَ أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ إِنَّكُمْ  
إِذَا لَخَسِرُونَ ﴿٣٤﴾

**35.** Does he promise you that you, when you are dead and have become dust and bones, will (again) be brought forth.

أَيَعِدُّكُمْ أَنْكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ  
تُرَابًا وَعِظْمًا أَنْكُمْ تُخْرَجُونَ ﴿٣٥﴾

**36.** Begone, begone, with that which you are promised.

﴿ هَيَّاتَ هَيَّاتَ لِمَا تُوْعَدُونَ ﴾ ﴿٣٦﴾

**37.** There is naught but our life of the world; we die and we live, and we shall not be raised (again).

إِنَّ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا  
نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ



**38.** He is only a man who has invented a lie about Allah. We are not going to put faith in him.

إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَىٰ عَلَىٰ  
اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ

بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾

**39.** He said: My Lord! Help me because they deny me.

قَالَ رَبِّ اٰنصُرْنِي بِمَا كَذَّبُوْنِ



**40.** He said: In a little while they surely will become repentant.

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لِّيُصْبِحُنَّ

نَادِمِينَ ﴿٤٠﴾

**41.** So the (Awful) Cry overtook them rightfully, and We made them like as wreckage (that a torrent hurls). A far removal for wrongdoing folk.

فَاخَذَتْهُمْ االصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ  
فَجَعَلْنَاهُمْ غُرَاءً فَبُعْدًا لِلْقَوْمِ

الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

42. Then after them We brought forth other generations.

ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُونًا  
ءَاخِرِينَ ﴿٤٢﴾

43. No nation can outstrip its term, nor yet postpone it.

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا  
يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٤٣﴾

44. Then We sent our messengers one after another. Whenever its messenger came unto a nation they denied him; so We caused them to follow one another (to disaster) and We made them bywords. A far removal for folk who believe not.

ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرًا كُلًّا مَا  
جَاءَ أُمَّةً رَسُوهَا كَذَّبُوهُ فَاتَّبَعْنَا  
بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ  
أَحَادِيثَ ۚ فَبُعْدًا لِقَوْمٍ لَّا  
يُؤْمِنُونَ ﴿٤٤﴾

45. Then We sent Moses and his brother Aaron with Our tokens and a clear warrant.

ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ  
هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ  
﴿٤٥﴾

46. Unto Pharaoh and his chiefs, but they scorned (them) and they were despotic folk.

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ  
فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا عَالِينَ  
﴿٤٦﴾

47. And they said: Shall we put faith in two mortals like ourselves, and whose folk are servile unto us.

فَقَالُوا أَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا  
وَقَوْمُهُمَا لَنَا عَابِدُونَ ﴿٤٧﴾

48. So they denied them, and became of those who were destroyed.

فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ  
الْمُهْلَكِينَ ﴿٤٨﴾

49. And We verily gave Moses the Scripture that haply they might go aright.

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾

50. And We made the son of Mary and his mother a portent, and We gave them refuge on a height, a place of flocks and water springs.

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً  
وَءَاوَيْنَهُمَا إِلَى رِبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ  
وَمَعِينٍ ﴿٥٠﴾

51. O you messengers! Eat of the good things, and do right. Lo! I am Aware of what you do.

يَأْتِيهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ  
وَأَعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا  
تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٥١﴾

52. And lo! This your religion is one religion and I am your Lord, so keep your duty unto Me.

وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ ﴿٥٢﴾

**53.** But they (mankind) have broken their religion among them into sects, each group rejoicing in its tenets.

فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا  
كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ

٥٣

**54.** So leave them in their error till a time.

فَذَرَّهُمْ فِي غَمَرَتِهِمْ حَتَّىٰ حِينٍ

٥٤

**55.** Think they that in the wealth and sons wherewith We provide them.

أَتَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُم بِهِ مِنْ  
مَّالٍ وَبَنِينَ

٥٥

**56.** We hasten unto them with good things? Nay, but they perceive not.

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ لَا  
يَشْعُرُونَ

٥٦

**57.** Lo! Those who go in awe for fear of their Lord.

إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ  
مُشْفِقُونَ

٥٧

**58.** And those who believe in the revelations of their Lord,

وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ  
يُؤْمِنُونَ

٥٨

**59.** And those who ascribe not partners unto their Lord.

وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا  
يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾

**60.** And those who give that which they give with hearts afraid because they are about to return unto their Lord.

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ  
وَجِلَةٌ إِنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ﴿٦٠﴾

**61.** These race for the good things, and they shall win them in the race.

أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ  
وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ﴿٦١﴾

**62.** And we task not any soul beyond its scope, and with Us is a Record which speaks the truth, and they will not be wronged.

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا  
وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ  
لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾

**63.** Nay, but their hearts are in ignorance of this (Qur'an), and they have other works, besides, which they are doing.

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا  
وَهُمْ أَعْمَلُونَ مِّنْ دُونِ ذَٰلِكَ هُمْ  
لَهَا عَمِلُونَ ﴿٦٣﴾

**64.** Till when We grasp their luxurious ones with the punishment, behold! they supplicate.

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ  
بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْعُرُونَ



**65.** Supplicate not this day! Assuredly you will not be helped by Us.

لَا تَجْعُرُوا الْيَوْمَ ۖ إِنَّكُمْ مِنَّا لَا  
تَنْصُرُونَ



**66.** My revelations were recited unto you, but you used to turn back on your heels.

قَدْ كَانَتْ ءَايَاتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ  
فَكُنْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُونَ



**67.** In scorn thereof. Nightly did you rave together.

مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سَامِرًا  
تَهْجُرُونَ



**68.** Have they not pondered the Word, or has that come unto them which came not unto their fathers of old.

أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ  
مَا لَمْ يَأْتِ ءَابَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ



69. Or know they not their messenger, and so reject him.

أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُدٌ  
مُنْكَرُونَ ﴿٦٩﴾

70. Or say they: There is a madness in him? Nay, but he brings them the Truth; and most of them are haters of the Truth.

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ بَلْ  
جَاءَهُم بِالْحَقِّ وَأَكْثَرُهُم لِلْحَقِّ  
كَرِهُونَ ﴿٧٠﴾

71. And if the Truth had followed their desires, verily the heavens and the earth and whosoever is therein had been corrupted. Nay, We have brought them their Reminder, but from their Reminder they now turn away.

وَلَوْ أَتَّبَعَ الْاَحَقُّ اَهُوَاءَهُمْ  
لَفَسَدَتِ السَّمَوَاتُ وَالْاَرْضُ  
وَمَنْ فِيهِنَّ بَلْ اَاتَيْنَهُمْ  
بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَن ذِكْرِهِمْ  
مُعْرِضُونَ ﴿٧١﴾

72. Or does thou ask of them (O Muhammad) any tribute? But the bounty of thy Lord is better, for He is Best of all who make provision.

أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ  
رَبِّكَ خَيْرٌ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ  
﴿٧٢﴾

**73.** And lo! Thou summons them indeed unto a straight path.

وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٣﴾

**74.** And lo! Those who believe not in the Hereafter are indeed astray from the path.

وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنُكَبُّونَ ﴿٧٤﴾

**75.** Though We had mercy on them and relieved them of the harm afflicting them, they still would wander blindly on in their contumacy.

﴿٧٥﴾ وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلَجُودَ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿٧٥﴾

**76.** Already have We grasped them with punishment, but they humble not themselves unto their Lord, nor do they pray.

وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿٧٦﴾

**77.** Until, when We open for them the gate of extreme punishment, behold! they are aghast thereat.

حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٧﴾

**78.** He it is Who has created for you ears and eyes and hearts. Small thanks give you.

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ  
وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا  
تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾

**79.** And He it is Who has dispersed you in the earth, and unto Him you will be gathered.

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ  
وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾

**80.** And He it is Who gives life and causes death, and His is the difference of night and day. Have you then no sense?

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ  
أَخْتَلَفُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا  
تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾

**81.** Nay, but they say the like of that which said the men of old.

بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ  
الْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾

**82.** They say: When we are dead and have become (mere) dust and bones, shall we then, forsooth, be raised again.

قَالُوا أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا  
وَعِظْمًا أَإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٨٢﴾

**83.** We were already promised this, we and our forefathers. Lo! This is naught but fables of the men of old.

لَقَدْ وَعَدْنَا نَحْنُ وَءَابَاؤُنَا هَذَا  
مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْطِيرُ  
الْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾

**84.** Say: Unto Whom (belongs) the earth and whosoever is therein, if you have knowledge.

قُلْ لِمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٤﴾

**85.** They will say: Unto Allah. Say: Will you not then remember.

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾

**86.** Say: Who is Lord of the seven heavens and Lord of the Tremendous Throne.

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٨٦﴾

**87.** They will say: Unto Allah (all that belongs). Say: Will you not then keep duty (unto Him).

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾

**88.** Say: In Whose hand is the dominion over all things and He protects, while against Him there is no protection, if you have knowledge.

قُلْ مَنْ مِنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾

**89.** They will say: Unto Allah (all that belongs). Say: How then are you bewitched.

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ ﴿٨٩﴾

**90.** Nay, but We have brought them the Truth, and lo! They are liars.

بَلْ أَتَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ  
لَكٰذِبُونَ ﴿٩٠﴾

**91.** Allah has not chosen any son, nor is there any god along with Him; else would each god have assuredly championed that which he created, and some of them would assuredly have overcome others. Glorified be Allah above all that they allege.

مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا  
كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلٰهٍ إِذًا  
لَّذَهَبَ كُلُّ إِلٰهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّا  
بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ سُبْحٰنَ  
اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٩١﴾

**92.** Knower of the Invisible and the Visible! And Exalted be He over all that they ascribe as partners (unto Him).

عَلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَلٰى  
عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾

**93.** Say: My Lord! If Thou should show me that which they are promised.

قُلْ رَبِّ اِمَّا تُرِيْنِي مَا  
يُوْعَدُونَ ﴿٩٣﴾

**94.** My Lord! Then set me not among the wrongdoing folk.

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ  
الظَّٰلِمِيْنَ ﴿٩٤﴾

**95.** And verily We are Able to show thee that which We have promised them.

وَإِنَّا عَلَىٰ أَنْ نُرِيكَ مَا نَعِدُهُمْ  
لَقَدِيرُونَ ﴿٩٥﴾

**96.** Repel evil with that which is better. We are Best Aware of that which they allege.

ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ  
نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾

**97.** And say: My Lord! I seek refuge in Thee from suggestions of the evil ones.

وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ  
الشَّيَاطِينِ ﴿٩٧﴾

**98.** And I seek refuge in Thee, my Lord, lest they be present with me.

وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ  
﴿٩٨﴾

**99.** Until, when death comes unto one of them, he says: My Lord! Send me back.

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ  
قَالَ رَبِّ أَرْجِعُونِ ﴿٩٩﴾

**100.** That I may do right in that which I have left behind! But nay! It is but a word that he speaks; and behind them is a barrier until the day when they are raised.

لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا  
تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ  
قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَىٰ  
يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٠٠﴾

**101.** And when the trumpet is blown there will be no kinship among them that day, nor will they ask of one another.

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا  
أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا  
يَتَسَاءَلُونَ ﴿١٠١﴾

**102.** Then those whose scales are heavy, they are the successful.

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ  
هُمْ الْمُمْفِلِحُونَ ﴿١٠٢﴾

**103.** And those whose scales are light are those who lose their souls, in hell abiding.

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ  
فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا  
أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿١٠٣﴾

**104.** The fire burns their faces, and they are glum therein.

تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا  
كَالِحُونَ ﴿١٠٤﴾

**105.** (It will be said): Were not My revelations recited unto you, and then you used to deny them.

أَلَمْ تَكُنْ ءَايَاتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ  
فَكُنْتُمْ بِهَا تُكذِّبُونَ ﴿١٠٥﴾

**106.** They will say: Our Lord!  
Our evil fortune conquered  
us, and we were erring folk.

قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا  
شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ



**107.** Our Lord! Oh, bring us  
forth from hence! If we  
return (to evil) then indeed  
we shall be wrong doers.

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا  
فإِنَّا ظَالِمُونَ



**108.** He says: Begone therein,  
and speak not unto Me.

قَالَ أَحْسَعُوا فِيهَا وَلَا تَكَلِّمُونِ



**109.** Lo! There was a party of  
My slaves who said: Our  
Lord! We believe, therefor  
forgive us and have mercy on  
us for Thou art Best of all  
who show mercy.

إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي  
يَقُولُونَ رَبَّنَا ءَامَنَّا فَأَغْفِرْ  
لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ



**110.** But you chose them for a  
laughing-stock until they  
caused you to forget  
remembrance of Me, while  
you laughed at them.

فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ سِخْرِيًّا حَتَّى  
أَنْسَوَكُمْ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ  
تَضْحَكُونَ



**111.** Lo! I have rewarded them this day for as much as they were steadfast in that they, even they, are the triumphant.

إِنِّي جَزَيْتَهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا  
أَنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿١١١﴾

**112.** He will say: How long tarried you in the earth, counting by years.

قَالَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ  
سِنِينَ ﴿١١٢﴾

**113.** They will say: We tarried by a day or part of a day. Ask of those who keep count.

قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ  
فَسْأَلِ الْعَادِينَ ﴿١١٣﴾

**114.** He will say: You tarried but a little if you only knew.

قَالَ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَّوْ  
أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾

**115.** Deemed you then that We had created you for naught, and that you would not be returned unto Us.

أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا  
وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾

**116.** Now Allah be Exalted, the True King! There is no God save Him, the Lord of the Throne of Grace.

فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا  
إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ  
الْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾

**117.** He who cries unto any other god along with Allah has no proof thereof. His reckoning is only with his Lord. Lo! Disbelievers will not be successful.

وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ  
لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا  
حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا  
يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴿١١٧﴾

**118.** And (O Muhammad) say: My Lord! Forgive and have mercy, for Thou art Best of all who show mercy.

وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ  
خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿١١٨﴾

